



**Azərbaycan Respublikasının
Belçika Krallığındakı Səfirliyi**

Haradan: SBRS
Haraya: MIƏİ, MIHI, MHSİ, MRTİ
Sürəti: Aİ üzv ölkələrindəki Səfirliklərə, NAVŞ, SVŞN, NNAT
Çıxış nömrəsi: SBRS/ 76 Y 115
Tarix: 08/12/15
Sənəd necə göndərilir: Elektron poçt
SəfirliyinN-li məktubuna istinad
Səhifələrin sayı: 1+ 2
Əlavə olunur: 5 vərəq
Məhdudluq qریفi: Adi
Təcilliyi: Çox təcili
Vacibliyi: Çox vacib
Əvvəlki müraciətlər:

XİN-in N-li məktubuna cavab
.....tarixinə qədər cavab verilməlidir

Məruzə üçün: Nazirə,
Nazir müavini: M.Məmməd-Quliyevə
Nazir müavini: A.Əzimova

Məlumat verilməsi üçün: AR Prezidentinin Administrasiyasına
AR İqtisadiyyat və Sənaye Nazirliyinə

Məsələyə dair: Avropa İttifaqı və Ermənistan arasında yeni ikitərəfli Saziş layihəsi
üzrə danışıqların ilk mərhələsinə dair

Səfir Fuad İsgəndərov

İcraçılar: R.Novruz, A.Şükürov

Nəzərinizə çatdırırıq ki, 7 dekabr 2015-ci il tarixində Brüssel şəhərində Avropa İttifaqı (Aİ) və Ermənistan arasında yeni ikitərəfli saziş layihəsi üzrə danışıqların ilk raundu keçirilmişdir. Danışıqların rəsmi açılışında iştirak etmək məqsədilə Ermənistan xarici işlər naziri Edvard Nalbandyan Brüssel şəhərində səfərdə olmuşdur. E.Nalbandyan Aİ-nin xarici işlər və təhlükəsizlik siyasəti üzrə ali nümayəndəsi Federika Moqerini ilə birlikdə danışıqlardan öncə nümayəndə heyətləri qarşısında çıxış etmişdir.

Ali nümayəndə F.Moqerini öz çıxışında, Ermənistanla yeni ikitərəfli saziş layihəsi üzrə rəsmi danışıqlara başlamazdan öncə 3 ildən artıq müddətdə Assosiasiya Sazişi üzrə aparılmış danışıqların heç bir nəticə vermədiyinə baxmayaraq, bununla belə tərəflər arasında yeni saziş üzrə görülmüş məsləhətləşmələrin (ilkin müzakirələr adlanan "scoping exercise" prosesinin) boşa çıxmayaacağına əminlik bildirmişdir. O, həmçinin əlavə etmişdir ki, rəsmi danışıqlar sıfırdan başlamayacaq və artıq müəyyən olunmuş baza əsasında aparılacaq.

Belə ki, F.Moqerini səsləndirdiyi şərti meyarlar sırasında demokratiya, insan hüquqları və qanunun aliliyi sahəsində öhdəliklərin əhəmiyyəti baxımından gələcək sazişin əsas tərkib hissəsini təşkil edəcəyini və digər sahələrdə sektoral əməkdaşlıq üçün əlverişli şərt yaradacağını bildirmişdir.

Bundan başqa, F.Moqerininin sözlərinə görə yeni saziş layihəsi Ermənistanın Avrasiya İqtisadi İttifaqına üzvlüyündən irəli gələn öhdəliklərini nəzərə alaraq "müfəssəl çərçivə Sazişi" olacaqdır. Saziş layihəsinin "dəqiq adı isə danışıqların konkret nəticələrindən asılı olaraq növbəti mərhələlərdə müəyyən olunacaqdır". Bununla da, bəzi gözləntilərə rəğmən Aİ tərəfi Ermənistan ilə çərçivə sazişdən daha əhatəli saziş üzrə danışıqları aparmağa maraqlı olduğunu bəyan etdi.

Məlum olduğu kimi E.Nalbandyanın Brüssele bu səfəri Ermənistanda məlum referendumun keçirilməsi fonunda təşkil edilmişdir. Bu xüsusda qeyd etmək istərdik ki, F.Moqerinin Ermənistan üzərinə qoyduğu şərti və öhdəlik xarakterli Aİ-nin gözləntiləri bu referendum ilə bağlı Şərqi Tərəfdaşlığın Vətəndaş Cəmiyyəti

Forumunu və Avropa Şurası tərəfindən yayılmış tənqidi bəyanatlar (əlavə olunur) fonunda səsləndirilmişdir. EEAS rəhbərliyinin məsələyə bu cür yanaşması onu göstərir ki, danışıqlar prosesində böyük ehtimal ilə Aİ tərəfi Ermənistanın üzərinə əlavə öhdəlikləri qoymaqdan heç də asanlıqla vaz keçməyəcəyinə işarə etmişdir.

E.Nalbandyanın çıxışında "erməni xalqının Avropa sivilizasiyasının ayrılmaz parçası olduğunu, erməni ziyalı oğullarının Avropa dəyərlər sisteminin formalaşmasına böyük töhfə verdiyini" bildirmişdir. Erməni nazir öz ölkəsinin siyasi xəttinə xas olan məhz bu qabardılmış kontekstdə "ortaq dəyərlərdən irəli gələrək ölkəsinin insan hüquqlarının davamlı təşviqi, demokratik institutların və vətəndaş cəmiyyətinin gücləndirilməsinə sadıq qalacağını" ayrıca tezis kimi qeyd etmişdir.

İkitərəfli münasibətlərə toxunan E.Nalbandyan vizaların ləğvi ilə bağlı saziş layihəsi üzrə dialoqun başlanılması vaxtının yetişdiyini, eyni zamanda Ermənistanın Aİ ilə Vahid Aviasiya Sazişini imzalamağa hazır olduğunu bildirmişdir. Sonda erməni nazir ölkəsinin müxtəlif inteqrasiya çərçivələrinin təqdim etdiyi imkanlardan faydalanmaq yanaşmasından çıxış etdiyini vurğulamışdır.

Avropa Xarici Fəaliyyət Xidmətindən əldə etdiyimiz məlumata əsasən rəsmi açılış mərasimindən sonra saziş layihəsinin 3 əsas bloku üzrə ayrı-ayrı nümayəndə heyətləri arasında danışıqlara başlanğıc verilmişdir.

Xatırlatmaq istərdik ki, Aİ-nin Ermənistanla yeni, hüquq öhdəlikli və hərtərəfli saziş layihəsi üzrə danışıqlara başlaması və bu danışıqları aparması üçün Avropa Komissiyası və Aİ-nin xarici işlər və təhlükəsizlik siyasəti üzrə ali nümayəndəsi Federika Moqeriniyə mandatın verilməsi haqqında müvafiq qərar 12 oktyabr 2015-ci il tarixində Aİ Xarici İşlər Nazirləri Şurası tərəfindən qəbul edilmişdir. Ondan öncə isə, Vilnüs Sammitindən sonra 1 il yarımından artıq müddət ərzində tərəflər arasında məsləhətləşmələr ("scoping exercise") aparılmışdır.





7th Annual Assembly of
the Eastern Partnership Civil Society Forum
**MOVING REFORMS
FORWARD
IN TESTING TIMES**
19-21 November 2015, Kyiv, Ukraine

Resolution No. 9/AA/2015
Kyiv, Ukraine

November 21, 2015

Resolution of the Eastern Partnership Civil Society Forum

On the procedure of the Constitutional Reform in Armenia

We, the participants of the 7th Annual Assembly of the Eastern Partnership Civil Society Forum, while sharing the concerns of the Armenian Platform of the Civil Society Forum, **declare** that the process of the constitutional reform in the Republic of Armenia fails to comply with democratic principles and is unacceptable from the point of view of the Armenian, as well as international community.

We are **concerned** that the process of drafting the constitutional changes and of the referendum campaign, including provision of equal opportunities for all while raising awareness, as well as the compiling of the voting lists, are implemented with several violations, and have already contributed to building mistrust towards the final outcome of the referendum.

We note that the National Platform of the Eastern Partnership Civil Society Forum has already stated that the constitutional reform, as well as the referendum initiated by the authorities of Armenia, are untimely and do not stem from the state's and society's interests; they merely reflect the immediate pragmatic interests of the group in power.

We consider unacceptable the way the ruling party uses public resources for propagating its own point of view, which serves the interests of staying in power.

We warn that several provisions, such as those related to human rights and fundamental freedoms, local self-governance, the protection and restoration of environment, proper use of natural resources, and many others are not properly defined in the draft constitutional document.

We declare that the constitutional reform procedure violates the right of the citizens of the Republic of Armenia to participate in the decision-making and it should be declared unacceptable by all the organizations, whose mission is to promote and protect human rights and democracy.



EASTERN PARTNERSHIP
Civil Society Forum

Observation of the referendum on the new constitution in Armenia

07/12/2015 <http://assembly.coe.int/nw/xml/News/News-View-EN.asp?newsid=5932&lang=2&cat=31>

Election observation

A cross-party delegation of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe (PACE) was present in Armenia from 4 to 7 December 2015 to observe the referendum on constitutional reforms which took place on 6 December and led to a new constitution.

After a somewhat low-key campaign with little public debate and a calm referendum day, according to preliminary results, around 64% of those who voted did so in favour of the changes, thus meeting the quorum of 25% of the registered voters needed to approve the changes.

The relatively low turn-out, around 50% of the population, reflects the fact that the referendum was driven by political interests instead of the needs of the Armenian public and was perceived by many citizens as a vote of confidence in the government rather than on the many proposals for change. The two-and-a-half-year reform process was not inclusive enough, the parliament having only a few weeks to discuss the text and public debate being limited to two months, making it difficult for an agreement to be reached. Thus, the core of the constitutional change - the shift from a presidential to a parliamentary system - was understood by too many citizens as being a means for the current president to remain in power after the end of his second (and what would have been final) term.

Concerning the voting process, the delegation regrets that the authorities were not more concerned by the integrity of the process leading to a new constitution and that it must mention several problems, many of them already mentioned in previous PACE, Venice Commission and OSCE/ODIHR recommendations:

- the inaccuracy of the voting lists containing the names of many people residing permanently abroad or even deceased, leading to claims that these identities were usurped by people who then voted several times;
- allegations of large-scale organized vote buying and carousel voting as well as pressure on voters;
- the media playing field was once again not a level one and the political parties were not able to fulfil their duties of informing and motivating the public;
- the misuse of administrative resources by executive bodies;
- allegations of pressure on, and attempts to corrupt, election officials;
- shortcomings in the training of precinct election officials, particularly during counting;
- the lack of mobile voting effectively excluded disabled citizens from the process.

The delegation urges the authorities to address these issues in order to build trust in the voting process and in politics in general to ensure a genuinely democratic future for Armenia.

While in Armenia, the delegation met leaders and representatives of parliamentary groups and parties, the Chairperson of the CEC, representatives of civil society and the media as well as OSCE/ODIHR experts.

Members of the delegation:

Andreas Gross (Switzerland, SOC), head of delegation

Doris Fiala (Switzerland, ALDE)

Alan Meale (United Kingdom, SOC), rapporteur of the Monitoring Committee



Brussels, 07/12/2015

151207_03_en

REMARKS

Introductory remarks by High Representative/Vice-President Federica Mogherini at the launching of negotiations for a new agreement between the EU and Armenia

Dear Minister,

Dear Chief Negotiators and members of the negotiating teams,

The European Union and Armenia open today negotiations on a new overarching framework for the deepening of our bilateral relations. We just had, with the Minister, a very good and intense exchange of views on all of it and more.

This will allow us to turn the page on the uncertainties created back in 2013. The work done by Armenia and the EU negotiators in the past, during more than three years of hard negotiations, will not be lost. That will be our common ground: we will not start from zero, our negotiations will work on what was built already. We have identified a potential ambitious scope for our future cooperation.

The future Agreement is meant to replace the current outdated Partnership and Cooperation Agreement and to reset our relations within the wider framework of the reviewed European Neighbourhood Policy and the Eastern Partnership.

Our shared common values and strong commitment to democracy, human rights, rule of law will be at the basis of the new agreement. These will create favourable conditions for stronger cooperation in sectors such as energy, transport, and environment; for new opportunities for both sides' trade and investment; and also for increased mobility to the benefit of our citizens, both in the European Union and in Armenia.

We aim for a comprehensive framework agreement covering political, economic and sectoral cooperation and taking into account Armenia's more recent commitments, derived from its participation in the Eurasian Economic Union. The precise name of the agreement will have to be defined at a later stage, based on the concrete outcome of the negotiations.

And without the intention to place speed above substance, still let me say that I hope and I'm sure that the new Agreement will be negotiated relatively rapidly and will enter into force rather soon. As our negotiating teams know each other well, I'm sure that they will, that we will be working together very well.

The EU negotiating team will do its utmost to properly fulfil the mandate received from the EU Member States and aims to conclude with Yerevan a modern and ambitious future Agreement, and I am looking forward to that.

FOR FURTHER DETAILS:

Catherine Ray: +32 (0)498 96 99 21 - +32 (0)2 296 99 21 - Catherine.Ray@ec.europa.eu -

[Travel to Armenia](#)[Ministry](#)[Foreign policy](#)[Press and information](#)[Multimedia](#)[Press and information](#) [Information](#) [Speeches](#)**Information**[Press Releases](#)[Speeches](#)[Interviews, articles and comments](#)[Press conference](#)[Press guidance](#)[Sample of Inquiry](#)

< December 2015						
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Speeches**Statement by Edward Nalbandian, Minister of Foreign Affairs of Armenia at the official launch of the negotiations on a new Armenia-EU Agreement**

07.12.2015

Dear Federica,
Dear Colleagues,

I am glad to be here in Brussels to launch together negotiations between Armenia and the European Union.

The Armenian side has long expressed its readiness to start negotiations with the EU on a framework agreement that would adequately reflect the depth and essence of our partnership. We are glad that the decision of the EU Council to open negotiations on the new legal basis of our relations allows us today to embark on this road.

Armenia enjoys close links with the European Union and is determined to further develop and strengthen comprehensive cooperation in all areas of mutual interest, taking into account our commitments within other integration formats. This determination has deeply rooted basis. In the words of the President of Armenia "With its past, culture, current goals and dreams, the Armenian nation is an inseparable part of the European civilization".

Indeed, as ancient is the European civilisation, so old are the ties of Armenia and the Armenian nation with it. They go back to the depth of centuries to the times when the enlightened sons of our nation made their contribution to the formation of value system, which today is called the European values.

Based on those common values, we are committed at the continuous promotion of human rights and rule of law, consolidation of democratic institutions and improvement of judiciary, good governance, fight against corruption, strengthening the civil society. We are thankful to the EU for its valuable support in this regard.

Constitutional reform in Armenia that the Venice Commission of the Council of Europe characterised as of "extremely high quality" and "in line with international standards", was approved yesterday by the referendum, according to preliminary results. It is another important step also aimed at advancing many of those aspirations.

The further improvement of the framework for enhanced trade and investments, and increased sectoral cooperation are among the priorities of our common agenda.

Dear Colleagues,

Alongside the deliberations on the legal basis of our relations, the Armenian side has been engaged in negotiations with the relevant bodies of the European Commission regarding our participation in a number of EU programmes. We look forward to intensify effective cooperation in a large number of areas, such as education, science, research and innovation, air transportation and others.

We attach great importance to people to people contacts, and view enhanced mobility of our citizens as an important prerequisite for bringing our societies

Related videos**Related pictures**[Full album »](#)

closer. It is almost two years now that the EU-Armenia Visa Facilitation and Readmission agreements are being implemented. We do believe that it is high time to move further and launch a dialogue on visa liberalization.

Following the successful negotiations of last month, we look forward to signing in coming days the agreements on Armenia's participation in a number of EU programs, such as "Horizon 2020", and the Program for Competitiveness of Small and Medium Enterprises (COSME). In the area of transport, the Government of Armenia has expressed its readiness to conclude a common aviation agreement, following the liberalization of the aviation market through the Open Skies Policy.

Armenia well recognizes the importance of inclusive cooperation in different formats. We have been long advocating for adoption of a more visionary approach in utilizing the vast opportunities provided by integration frameworks and making best use of their advantages in a spirit of cooperation and partnership.

Dear colleagues,
Dear Federica,

I believe we are opening today a new promising page in the Armenia-EU mutually beneficial relations. Many of those, from both sides, who will shoulder the challenging task of the negotiation process are not newcomers and have generated wide experience in the past. I believe that their knowledge and determination will serve to the purpose.

I wish all the success to our joint endeavor and I am confident that we will continue to proceed in the right direction.

I congratulate all of us on this occasion and wish productive deliberations.

Thank you.

Share |

Travel to Armenia	Ministry	Foreign policy	Press and information	Multimedia
About Armenia	MFA	Bilateral Relations	Information	Photo gallery
Diplomatic Missions of Armenia	Diplomatic Missions of Armenia	International organisations	Press guidance	Audio
Diplomatic Missions in Armenia	Consular service	Security and defense	Sample of Inquiry	Videos
Study in Armenia	Protocol affairs	Non-Proliferation, Strategic Export Control and Nuclear Security		
Doing business in Armenia	Foreign representations in Armenia	Genocide recognition		
Invest in Armenia	Virtual tour	Artsakh (Nagorno Karabakh)		
Links				